



Office of the Governor of Guahan

P.O. Box 2950 Hagåtña, GU 96932
Tel: (671) 472-8931 • Fax: (671) 477-4826 • Email: governor@guam.gov

Felix P. Camacho
Governor

Michael W. Cruz, M.D.
Lieutenant Governor

2010 JUL 23 AM 11:02
error

JUL 22 2010

The Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D.
Speaker
Mina' Trenta Na Liheslaturan Guahan
155 Hessler Street
Hagåtña, Guam 96910

Dear Speaker Won Pat:

Transmitted herewith is Bill No. 352-30 (LS) "AN ACT TO RE NUMBER §§20119 AND 20120, AND TO ADD NEW §§20119 AND 20120 TO CHAPTER 20 OF TITLE 19, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO PROHIBITING DISCRIMINATION FOR THE GOVERNMENT OF GUAM PROGRAMS SOLELY ON THE BASIS OF CONVICTION OF STATUS OFFENSE", which I signed into law on July 16, 2010 as Public Law 30-168.

Sinseru yan Magahet,

MICHAEL W. CRUZ, M.D.
I Maga'lâhen Guahan para pa'go
Acting Governor of Guahan

Attachment: copy of Bill

30-10-0615

Office of the Speaker
Judith T. Won Pat, Ed. D.
Date 7/22/10
Time 4:42P
Received by mf

I MINA'TRENTA NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2010 (SECOND) Regular Session

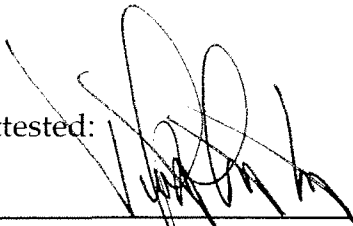
CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LAHEN GUÅHAN

This is to certify that Bill No. 352-30 (LS), "AN ACT TO RENUMBER §§20119 AND 20120, AND TO ADD NEW §§20119 AND 20120 TO CHAPTER 20 OF TITLE 19, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO PROHIBITING DISCRIMINATION FOR GOVERNMENT OF GUAM PROGRAMS SOLELY ON THE BASIS OF CONVICTION OF A STATUS OFFENSE", was on the 2nd day of July, 2010, duly and regularly passed.



Judith T. Won Pat, Ed. D.
Speaker

Attested:



Tina Rose Muña Barnes
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'lahren Guåhan* this 6th day of July, 2010, at
5 o'clock P.M.



Assistant Staff Officer
Maga'lahi's Office

APPROVED:



MIKE W. CRUZ, MD
GOVERNOR OF GUAM ACTING

Date: JUL 16 2010

Public Law No. P.L. 30-168

I MINA'TRENTA NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2010 (SECOND) Regular Session

Bill No. 352-30 (LS)

As amended on the Floor.

Introduced by:

V. Anthony Ada
F. F. Blas, Jr.
Telo Taitague
T. C. Ada
F. B. Aguon Jr.
E. J.B. Calvo
B. J.F. Cruz
J. V. Espaldon
Judith P. Guthertz, DPA
T. R. Muña Barnes
Adolpho B. Palacios, Sr.
v. c. pangelinan
R. J. Respicio
Ray Tenorio
Judith T. Won Pat, Ed.D.

**AN ACT TO *RENUMBER* §§20119 AND 20120, AND TO
ADD NEW §§20119 AND 20120 TO CHAPTER 20 OF
TITLE 19, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO
PROHIBITING DISCRIMINATION FOR
GOVERNMENT OF GUAM PROGRAMS *SOLELY* ON
THE BASIS OF CONVICTION OF A STATUS OFFENSE.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1.** §§20119 and 20120 of Article 1, Chapter 20 of Title 19, Guam
3 Code Annotated, are hereby *renumbered* as §§20121 and 20122.

1 **Section 2.** New §§20119 and 20120 are *added* to Article 1, Chapter 20 of
2 Title 19, Guam Code Annotated, to read as follows:

3 “**§20119. Records of Status Offenders.** The juvenile records of
4 individuals who have been convicted of only a status offense(s) *shall* be
5 sealed and *not* available to any party without a valid court order.

6 **§20120. Records Discrimination Against Status Offenders**
7 **Prohibited.** *No* government agency *or* program may, *solely* on the basis of
8 conviction of a status offense, discriminate against any person who would
9 otherwise be eligible. *No* private entity that receives government of Guam
10 funding, either local or federal funds, for any of its programs may, *solely* on
11 the basis of conviction of a status offense, discriminate against any person
12 who would otherwise be eligible.”